

Newsletter



Boletín de noticias

Fall 2023

Otoño de 2023

WELCOME BACK TO SCHOOL
**BIENVENIDOS DE NUEVO
A LA ESCUELA**

santapaulausd.org
[santapaulausd](https://www.instagram.com/santapaulausd)
[santapaulaunified](https://www.facebook.com/santapaulaunified)
[santapaulausd](https://www.twitter.com/santapaulausd)

Superintendent's Message

Welcome to the Santa Paula Unified School District!!

We stand firmly in our commitment to providing a close-knit, safe and supportive environment for students, teachers and staff. Our philosophy is to Serve Every Student Everyday through a Student Centered Learning model and Project Based Learning pedagogy. By uniting all stakeholders through a common purpose and goal, providing needed training for teachers and staff, investing in technology for our students and teachers, and providing academic and mental health support systems, students are finding success in their education journey.

Santa Paula Unified School District (SPUSD) believes no student is a "lost cause" or "too far gone" to receive the level of attention and support they deserve. We embrace all students where they are and strive to nurture each student's character and belief in themselves above all. This approach encourages skill development that culminates in academic achievement and personal bests. Our staff works hard to provide exceptional guidance and SPUSD's TK-12 learning environment gives us ample time to invest in every step of a student's academic journey.

(Continued on page 2)



Mensaje del Superintendente

¡Bienvenidos al Distrito Escolar Unificado de Santa Paula!

Nos mantenemos firmes en nuestro compromiso de proveer un ambiente unido, seguro y de apoyo para los estudiantes, maestros y personal. Nuestra filosofía es Servir a Cada Estudiante Todos los Días a través de un modelo de Aprendizaje Centrado en el Estudiante y una pedagogía de Aprendizaje Basado en Proyectos. Al unir a todos los interesados a través de un propósito y meta común, proporcionando el entrenamiento necesario para los maestros y el personal, invirtiendo en tecnología para nuestros estudiantes y maestros, y proporcionando sistemas de apoyo académico y de salud mental, los estudiantes están encontrando éxito en su jornada educativa.

El Distrito Escolar Unificado de Santa Paula (SPUSD) cree que ningún estudiante es una "causa perdida" o "demasiado lejos" para recibir el nivel de atención y apoyo que merecen. Acogemos a todos los estudiantes donde están y nos esforzamos por nutrir el carácter de cada estudiante y la creencia en sí mismos por encima de todo. Este enfoque fomenta el desarrollo de habilidades que culminan en logros académicos y superación personal.

(Continúa en página 2)

We understand that learning and thriving will look differently for each student. Our whole child, whole community approach aims to meet the academic, social and emotional needs of students in and out of the classroom. The district proudly offers school-based mental health services, academic guidance counselor(s), as well as, support personnel at all grade levels. As needed, responsive intervention in reading, math, and credit recovery is also available to all students. We continue to seek unique opportunities to become even more student centric through innovative educational programming and hold students and teachers to the highest academic standards.

On behalf of the Board of Trustees, administrators, teachers, and staff we welcome you and hope you will be a part of our SPUSD family.

Jeffrey Weinstein
Superintendent
Santa Paula Unified School District
"Building Life Long Relationships Through Service"

Nuestro personal trabaja duro para proporcionar orientación excepcional y el ambiente de aprendizaje TK-12 de SPUSD nos da tiempo suficiente para invertir en cada paso del viaje académico de un estudiante.

Entendemos que aprender y prosperar será diferente para cada estudiante. Nuestro enfoque de todo el niño, todo el enfoque comunitario, tiene un objetivo de satisfacer las necesidades académicas, sociales y emocionales de los estudiantes dentro y fuera del aula. El distrito se enorgullece de ofrecer servicios de salud mental basados en la escuela, consejero(s) de orientación académica, así como, personal de apoyo en todos los niveles de grado. Según sea necesario, la intervención sensible en la lectura, matemáticas, y la recuperación de crédito también está disponible para todos los estudiantes. Seguimos buscando oportunidades únicas para centrarnos aún más en el estudiante a través de una programación educativa innovadora y mantener a los estudiantes y profesores en los más altos estándares académicos.

En nombre de la Mesa Directiva, administradores, maestros y personal le damos la bienvenida y esperamos que sea parte de nuestra familia en SPUSD.

Jeffrey Weinstein
Superintendente
Distrito Escolar Unificado de Santa Paula
"Construyendo relaciones para toda la vida a través del servicio"

Welcome Back Rally

On Monday, August 7, 2023, SPUSD educators and staff members came together at Glen City Elementary to kick off the new school year during our Welcome Back Rally.

We were thrilled to have Dr. César Morales, Ventura County Superintendent of Schools, as our guest speaker.

Attendees enjoyed delicious barbecue food and music played by a DJ.



Rally de bienvenida

El lunes, 7 de agosto de 2023, los educadores y miembros del personal de SPUSD se reunieron en Glen City Elementary para celebrar el inicio del nuevo año escolar durante nuestro Rally de Bienvenida.

Estuvimos encantados de tener al Dr. César Morales, Superintendente de Escuelas del Condado de Ventura, como nuestro orador invitado.

Los asistentes disfrutaron de deliciosa comida de barbacoa y música tocada por un DJ.

Sixth Grade at our Elementary Schools

The 2023-2024 school year at SPUSD began on Wednesday, August 9, 2023 and an exciting change that is taking place this year is that sixth graders are staying at our elementary schools. We spoke with students and families during the first week of school and we received a lot of great feedback regarding this change!

"I think us staying at the elementary school is better because we still get to play on the playground during recess," said Cindy Castro, a sixth grader at Glen City Elementary.

"I'm glad they gave the 6th grades an opportunity to stay in elementary school another year. That will allow them to be better prepared for middle school," stated Norma Velasco Baltazar, a parent of a sixth grader at Grace Thille Elementary.



Sexto grado en nuestras escuelas primarias

El año escolar 2023-2024 en SPUSD comenzó el miércoles, 9 de agosto de 2023 y un cambio emocionante que está teniendo lugar este año es que los estudiantes de sexto grado se quedan en nuestras escuelas primarias. Hablamos con los estudiantes y las familias durante la primera semana de clases y recibimos muchos comentarios positivos sobre este cambio.

"Creo que es mejor que nos quedemos en la escuela primaria porque todavía podemos jugar en el patio durante el recreo," dijo Cindy Castro, una estudiante de sexto grado en Glen City Elementary.

"Estoy contenta de que le hayan dado a los de sexto grado la oportunidad de quedarse en la escuela primaria un año más. Eso les permitirá estar mejor preparados para la escuela intermedia," dijo Norma Velasco Baltazar, madre de un estudiante de sexto grado en Grace Thille Elementary.

Project-Based Learning Training

This past July and August, our educators and administrators received training by Trevor Muir, a project-based learning expert. Mr. Muir worked with our staff to find additional ways to engage students through project-based learning, which provides students with more dynamic skill development and deeper learning.

Mr. Muir informed staff that the best way to create a project idea for a unit of instruction is to develop a list of problems that exist in the community/school that students can have a role in solving. Examples include street crossing dangers and crowded hallways at school. Once the topic is selected, one can then begin to plan how to incorporate it into a learning unit.

Many of our educators have been implementing this style of learning in their classrooms after the summer training took place.



Formación de Aprendizaje Basado en Proyectos

En julio y agosto pasados, nuestros educadores y administradores recibieron capacitación de Trevor Muir, un experto en aprendizaje basado en proyectos. El Sr. Muir trabajó con nuestro personal para encontrar formas adicionales de involucrar a los estudiantes a través del aprendizaje basado en proyectos, que les brinda un desarrollo de habilidades más dinámico y un aprendizaje más profundo.

El Sr. Muir informó al personal que la mejor manera de crear una idea de proyecto para una unidad de instrucción es desarrollar una lista de problemas que existen en la comunidad/escuela en los que los estudiantes pueden participar en la resolución. Los ejemplos incluyen los peligros al cruzar las calles y los pasillos abarrotados de la escuela. Cuando han seleccionado el tema, se puede comenzar a planificar

cómo incorporarlo en una unidad de aprendizaje. Muchos de nuestros educadores han implementado este estilo de aprendizaje en sus aulas después de que se llevó a cabo la capacitación.

Academies are coming to SPUSD!

The academies will create a theory of change that includes both structure and strategy to start the diffusion of innovation that will best suit their school culture.

Barbara Webster Elementary: Sports and Health Science Academy

Blanchard Elementary: Multicultural Visual Arts Academy

Glen City Elementary: Global STEAM Academy

Grace Thille Elementary: Literature and Arts Academy

Isbell Middle School: Career and College Preparatory Academy

McKevett Elementary: Visual and Performing Arts Academy

Renaissance High School: Community Services Academy

Santa Paula High School: Performing Arts Academy

Thelma Bedell Elementary: Agricultural STEM Academy



¡Llegan las academias a SPUSD!

Las academias crearán una teoría de cambio que incluya tanto la estructura como la estrategia para iniciar la difusión de la innovación que mejor se adapte a su cultura escolar.

Barbara Webster Elementary: Academia de Deportes y Ciencias de la Salud

Blanchard Elementary: Academia de Artes Visuales Multiculturales

Glen City Elementary: Academia Cultural STEAM

Grace Thille Elementary: Academia de Literatura y Artes

Isbell Middle School: Academia de Preparación Profesional y Universitaria

McKevett Elementary: Academia de Artes Escénicas

Renaissance High School: Academia de Servicios Comunitarios

Santa Paula High School: Academia de Artes Escénicas

Thelma Bedell Elementary: Academia STEM de Agricultura

Barbara Webster Elementary

The Barbara Webster Academy for Sports and Health Science is committed to creating a learning environment that prioritizes the academic, social-emotional and physical health of every student. This year will offer our students an expanded PE program offering kindergarten through 5th grade students three PE sessions per week and five PE sessions per week for 6th graders. We will offer competitive after school sports leagues for 3-6th graders. Flag football, track and field, basketball, and soccer leagues will be offered seasonally. Our staff is committed to teaching lessons on nutrition monthly, and our PE staff will be emphasizing the following health benchmarks in all lessons and activities: strength, range of motion, running and sports specific techniques. Our staff is committed to the social emotional health of our students. We offer students access to our Wellness Center, and we have a comprehensive positive behavior system that all staff employ. Academically, we offer Project Based Learning opportunities at all grades. Our upper grade teachers are versed in Cognitively Guided math instruction and our primary teachers are versed in the science of reading. We strive to support every child to realize their fullest potential as an educated person in the 21st Century.



La Academia Barbara Webster de Deportes y Ciencias de la Salud se compromete a crear un entorno de aprendizaje que dé prioridad a la salud académica, socio-emocional y física de cada estudiante. Este año ofreceremos a nuestros estudiantes un programa de educación física ampliado, ofreciendo a los estudiantes de kindergarten a 5º grado tres sesiones de educación física por semana y cinco sesiones de educación física por semana para los estudiantes de 6º grado. Ofreceremos ligas deportivas competitivas extraescolares para alumnos de 3º a 6º. Las ligas de fútbol, atletismo, baloncesto y fútbol se ofrecerán por temporadas. Nuestro personal se compromete a enseñar lecciones sobre nutrición mensualmente, y nuestro personal de educación física hará hincapié en los siguientes puntos de referencia de salud en todas las lecciones y actividades: fuerza, amplitud de movimiento, correr y técnicas deportivas específicas. Nuestro personal está comprometido con la salud socio-emocional de nuestros estudiantes. Ofrecemos a los estudiantes acceso a nuestro Centro de Bienestar, y tenemos un sistema integral de comportamiento positivo que todo el personal emplea. Académicamente, ofrecemos oportunidades de Aprendizaje Basado en Proyectos en todos los grados. Nuestros maestros de grados superior están versados en la instrucción matemática cognitivamente guiada y nuestros maestros de primaria están versados en la ciencia de la lectura. Nos esforzamos por apoyar a cada niño a realizar su máximo potencial como una persona educada en el siglo 21.

Blanchard Elementary

The 2023-2024 school year will be our first year as the Blanchard Academy of Visual Arts (BAVA). We have hired a part-time art teacher that will soon begin providing art lessons in Blanchard's new art studio. In addition, students will also receive art instruction from Art Trek, a local art program from Ventura County. Teachers will soon begin implementing the Meet the Master's art curriculum. In addition, Blanchard is starting a new character trait program called Project Positivity and will also be opening a wellness center. We have a lot of exciting things happening at Blanchard this year!



El año escolar 2023-2024 será nuestro primer año como la Academia Blanchard de Artes Visuales (BAVA). Hemos contratado a un profesor de arte a tiempo parcial que pronto comenzará a impartir clases de arte en el nuevo estudio de arte de Blanchard. Además, los estudiantes también recibirán clases de arte de Art Trek, un programa de arte local del Condado de Ventura. Los profesores empezarán pronto a aplicar el plan de estudios de arte de Meet the Master. Además, Blanchard está comenzando un nuevo programa de rasgos de carácter llamado Proyecto Positividad y también abrirá un centro de bienestar. ¡Tenemos un montón de cosas interesantes sucediendo en Blanchard este año!

Glen City Elementary

Welcome to the Glen City Global S.T.E.A.M.2 Academy—an innovative fusion of 21st Century education and exploration at Glen City Elementary! We extend a warm welcome to our new and returning families. This year, we're thrilled to introduce the S.T.E.A.M.2 (squared) Academy, an immersive experience centered around foundational coding, igniting hands-on learning that nurtures critical thinking, creativity, and innovation. Complementing our successful Dual Language Immersion program, this robust initiative empowers multilingual scholars to excel in a globalized world. Our dedicated educators have curated an engaging curriculum, transforming classrooms into collaborative technology-enhanced spaces. Through coding's integration across subjects and grades, students develop essential computational thinking and problem-solving skills. We value the partnership between our school and families, encouraging open communication for your child's success through various channels, including social media and the Parent Square App. Step into a journey of curiosity and possibility at the Glen City Global S.T.E.A.M.2 Academy!



Bienvenidos a la Academia Global S.T.E.A.M.2 de Glen City—una innovadora fusión de educación y exploración del siglo XXI en la escuela primaria Glen City! Damos una cálida bienvenida a nuestras familias nuevas y a las que regresan. Este año, estamos encantados de introducir la academia S.T.E.A.M.2 (al cuadrado), una experiencia inmersiva centrada en la codificación fundamental, encendiendo el aprendizaje práctico que nutre el pensamiento crítico, la creatividad y la innovación. Complementando nuestro exitoso Programa de inmersión en dos idiomas, esta sólida iniciativa capacita a los estudiantes multilingües para sobresalir en un mundo globalizado. Nuestros dedicados educadores han elaborado un atractivo plan de estudios, transformando las aulas en espacios de colaboración potenciados por la tecnología. Mediante la integración de la codificación en todas las asignaturas y cursos, los estudiantes desarrollan habilidades esenciales de pensamiento computacional y resolución de problemas. Valoramos la asociación entre nuestra escuela y las familias, fomentando la comunicación abierta para el éxito de su hijo a través de diversos canales, incluyendo las redes sociales y la aplicación Parent Square. Entra en un viaje de curiosidad y posibilidades en la Academia Global S.T.E.A.M.2 de Glen City.

Grace Thille Elementary

Grace Thille's Literature and Arts Academy will continue our focus on Literature and Writing, which has been a rich tradition and success at our school. We will begin incorporating literary, visual, and performing arts as well as working to implement grade level residencies in the areas of theater, music, dance, and visual arts. Authors and illustrators will visit our students to provide them inspiration to become better readers and illustrators. Project-based learning will be incorporated into their classes with varying grade and school-wide focus. We will showcase performances throughout the school year by different grade levels and our culminating event will be our combined Authors' Fair and Arts Festival.



La Academia de Literatura y Arte Grace Thille continuará nuestro enfoque en la literatura y la escritura, que ha sido una rica tradición y el éxito en nuestra escuela. Comenzaremos a incorporar las artes literarias, visuales y escénicas, así como a trabajar para implementar residencias de nivel de grado en las áreas de teatro, música, danza y artes visuales. Autores e ilustradores visitarán a nuestros estudiantes para inspirarles a ser mejores lectores e ilustradores. El aprendizaje basado en proyectos se incorporará a sus clases con un enfoque que variará según el grado y la escuela. A lo largo del año escolar, los alumnos de los distintos cursos actuarán y el evento culminante será la Feria de Autores y el Festival de las Artes.

Isbell Middle School

Isbell Middle School is excited to launch the Isbell Academy of College and Careers for its 7th and 8th grade students in the 2023-2024 school year. Students will be immersed in a college- and career-going culture where they will have the opportunity to experience career technical education curricula and learn about post-secondary opportunities in preparation for high school and beyond. Every student is scheduled in a "homeroom" Advisory period that will focus on different career sectors each month, virtual field trips, high school and college student panels, and college and career awareness opportunities. Every student will attend a two- or four- year college field trip to learn about the opportunities that await them in only 4 short years, and they will have the opportunity to attend college and career fairs. We are excited to infuse this learning in our daily practice and to provide our students and families with information, opportunity, preparation and hope for their future endeavors!



Isbell Middle School se complace en lanzar la Academia de Preparación Profesional y Universitaria de Isbell para sus estudiantes de 7º y 8º grado en el año escolar 2023-2024. Los estudiantes estarán inmersos en una cultura universitaria y profesional donde tendrán la oportunidad de experimentar los planes de estudio de educación técnica y aprender acerca de las oportunidades post-secundarias en preparación para la escuela secundaria y más allá. Cada estudiante está programado en un período de asesoramiento que se centrará en diferentes sectores de carrera cada mes, excursiones virtuales, paneles de estudiantes de secundaria y universitarios, y la universidad y las oportunidades de sensibilización de carrera. Todos los estudiantes asistirán a una excursión a visitar universidad de dos o cuatro años para conocer las oportunidades que les esperan en tan sólo 4 años, y tendrán la oportunidad de asistir a ferias universitarias y profesionales. Estamos encantados de integrar este aprendizaje en nuestra práctica diaria y de proporcionar a nuestros estudiantes y familias información, oportunidades, preparación y esperanza para sus proyectos futuros.

McKevett Elementary

Welcome to the enchanting world of McKevett Elementary. Where we will be incorporating visual and performing arts to enrich the academic program and increase student engagement at McKevett Elementary. Our goal is to become a haven of creativity and imagination where young minds blossom through the power of art. Our 5th grade classrooms will incorporate the Latino Youth Cinema Project, a program that promotes creativity, collaboration, and communication. In addition the Cinema Project will encourage and empower young latino filmmakers. Within our walls, students will have the opportunity to express themselves through art, explore the magic of cinema, learn the art of storytelling through film, and gain hands-on experience in directing and production.



Bienvenidos al mundo encantador de McKevett Elementary. Donde vamos a incorporar las artes visuales y escénicas para enriquecer el programa académico y aumentar la participación de los estudiantes en McKevett Elementary. Nuestra meta es convertirnos en un paraíso de creatividad e imaginación donde las mentes jóvenes florezcan a través del poder del arte. Nuestras aulas de 5º grado incorporarán el Proyecto de Cine para Jóvenes Latinos, un programa que promueve la creatividad, la colaboración y la comunicación. Además, el Proyecto de Cine animará y capacitará a jóvenes cineastas latinos. Entre nuestras paredes, los estudiantes tendrán la oportunidad de expresarse a través del arte, explorar la magia del cine, aprender el arte de contar historias a través del cine, y adquirir experiencia práctica en la dirección y producción.

Renaissance High School

Renaissance High School will lead its students in a Service Learning Academy focused on engaging students in meaningful projects that support the Santa Paula Community. Through project based learning, students will identify and participate in meaningful projects that are set to make a positive impact as students build skills that will support their endeavors after high school graduation.



Renaissance High School dirigirá a sus estudiantes en una Academia de Aprendizaje de Servicio enfocada en involucrar a los estudiantes en proyectos significativos que apoyen a la Comunidad de Santa Paula. A través del aprendizaje basado en proyectos, los estudiantes identificarán y participarán en proyectos significativos que se establecen para hacer un impacto positivo mientras los estudiantes construyen habilidades que apoyarán sus esfuerzos después de la graduación de la escuela secundaria.

Santa Paula High School

Santa Paula High School offers a variety of Career Technical Education programs ranging from health, agriculture, cybersecurity, arts media and design, and education. Pathways are designed to connect high school classes to college, industry certifications, and/or a career. These programs provide students the opportunity to acquire free technical skills training in the career field they may be interested in. Students will learn valuable technical skills and soft skills making them employable regardless of the field of study they actually end up in.



Santa Paula High School ofrece una variedad de programas de Educación Técnica Profesional que van desde la salud, la agricultura, la seguridad cibernética, los medios de artes y diseño, y educación. Los caminos están diseñados para conectar las clases de la preparatoria con la universidad, certificaciones de la industria, y/o una carrera. Estos programas ofrecen a los estudiantes la oportunidad de adquirir formación técnica gratuita en el campo profesional que les interese. Los estudiantes aprenderán valiosas habilidades técnicas y habilidades interpersonales que les harán empleables independientemente del campo de estudio al que se dediquen.

Thelma Bedell Elementary

At the Thelma Bedell STREAM Academy, we strive to create an optimal learning environment that will support the integration of academics with Agricultural Sciences. Recognizing the importance of a well-rounded education, we aspire to integrate Science, Technology, Environment, Arts and Math, and foster relationships to meet the diverse academic and social-emotional needs of our students. Our goal is to provide hands-on, rigorous education in a positive and inclusive learning environment that will inspire our students to become lifelong learners and a productive member of society.



Through hands-on experiences in outdoor classrooms, students will learn to cultivate and nurture plants, gaining insights into biology, ecology and agriculture. It is our hope that the garden will be a canvas for creativity, allowing students to explore art, design and interact with culinary skills with the produce they harvest. Bedell students will also have an opportunity to go on walking field trips to the district farm which is adjacent to the school. Our school garden and district farm will equip students with practical knowledge, a deeper appreciation for food production, and the ability to make informed choices about their impact on the environment. Leveraging the resources of our school garden and district farm, intermediate students will have the opportunity to develop a comprehensive business model and real world understanding of how to translate their agricultural knowledge into a viable economic venture.

En la Academia Thelma Bedell STREAM, nos esforzamos por crear un entorno de aprendizaje óptimo que apoye la integración de lo académico con las Ciencias Agrícolas. Reconociendo la importancia de una educación integral, aspiramos a integrar la Ciencia, la Tecnología, el Medio Ambiente, las Artes y las Matemáticas, y fomentar las relaciones para satisfacer las diversas necesidades académicas y socio-emocionales de nuestros estudiantes. Nuestro objetivo es proporcionar una educación práctica y rigurosa en un entorno de aprendizaje positivo e inclusivo que inspire a nuestros estudiantes a convertirse en aprendices para toda la vida y en miembros productivos de la sociedad.

A través de experiencias prácticas en aulas al aire libre, los estudiantes aprenderán a cultivar y cuidar las plantas, adquiriendo conocimientos de biología, ecología y agricultura. Esperamos que el huerto sea un lienzo para la creatividad, que permita a los alumnos explorar el arte, el diseño e interactuar con habilidades culinarias con los productos que cosechan. Los alumnos de Bedell también tendrán la oportunidad de hacer excursiones a pie a la granja del distrito, adyacente al colegio. Nuestro jardín escolar y la granja del distrito dotarán a los estudiantes de conocimientos prácticos, una apreciación más profunda de la producción de alimentos y la capacidad de tomar decisiones informadas sobre su impacto en el medio ambiente. Aprovechando los recursos de nuestro huerto escolar y la granja del distrito, los estudiantes de nivel intermedio tendrán la oportunidad de desarrollar un modelo de negocio integral y la comprensión del mundo real de cómo traducir sus conocimientos agrícolas en un negocio viable.

Youth Sports

The City of Santa Paula and SPUSD are collaborating to offer youth sports at our six elementary schools. The sports offered for this school year will be flag football, cheer, basketball and track. We will also be offering "Mini Camps" that will rotate at each site beginning in the winter. Mini Camps are six week programs that offer introductory instruction of various sports and recreational activities, such as tennis, grasshopper soccer, pickle ball and more. We do anticipate growing the offerings next school year and add volleyball and micro soccer to the after school sports program.

The schools will be participating in a larger league that will possibly include other area schools, youth organizations and the City's Police Activity League teams from Teague & Las Piedras parks. Each season will culminate in a championship event - Championship Bowl Saturday, Championship Basketball Tournament, City Track Championships.

In addition to the elementary schools, we are working with the middle school site to include them in league play.

The program is free to all SPUSD students that participate with their school team or one of the City's P.A.L. teams.

For program information please contact Andy Rico (Recreation Coordinator) via e-mail: arico@spcity.org or Abel Duque (Recreation Supervisor) via e-mail: aduque@spcity.org or call the Parks & Recreation Department office at 805-933-4226 ext. 350.



Deportes para jóvenes

La Ciudad de Santa Paula y SPUSD están colaborando para ofrecer deportes juveniles en nuestras seis escuelas primarias. Los deportes ofrecidos para este año escolar serán fútbol bandera, porristas, baloncesto y atletismo. También ofreceremos "Mini Camps" que rotarán en cada sitio comenzando en el invierno. Los minicampamentos son programas de seis semanas que ofrecen instrucción introductoria de varios deportes y actividades recreativas, como tenis, fútbol grasshopper, pickle ball y más. Prevemos ampliar la oferta el próximo curso escolar y añadir voleibol y microfútbol al programa deportivo extraescolar.

Las escuelas participarán en una liga más grande que posiblemente incluirá otras escuelas del área, organizaciones juveniles y los equipos de la Liga de Actividades Policiales de la Ciudad de los parques Teague y Las Piedras. Cada temporada culminará con un campeonato: el sábado del campeonato de bolos, el torneo de baloncesto y los campeonatos municipales de atletismo.

Además de las escuelas primarias, estamos trabajando con el sitio de la escuela media para incluirlos en el juego de la liga.

El programa es gratuito para todos los estudiantes SPUSD que participan con su equipo de la escuela o uno de los equipos de P.A.L. de la Ciudad.

Para obtener información sobre el programa, póngase en contacto con Andy Rico (Coordinador de Recreación) a través de correo electrónico: arico@spcity.org o Abel Duque (Supervisor de Recreación) a través de correo electrónico: aduque@spcity.org o llame a la oficina del Departamento de Parques y Recreación al 805-933-4226 ext. 350.

HOME 8/18/23 WHITTIER CHRISTIAN	AWAY 8/25/23 CHANNEL ISLANDS	HOME 9/1/23 CAMPBELL HALL	AWAY 9/8/23 La CANADA	AWAY 9/15/23 BELLFLOWER
2023 SPHS CARDINAL FOOTBALL SCHEDULE				
HOME 9/22/23 TRINITY CLASSICAL	HOME 9/29/23 FILLMORE	AWAY 10/6/23 CARPINTERIA	AWAY 10/13/23 HUENEME	HOME 10/20/23 NORDHOFF



ASK THE SUPERINTENDENT

Have a question for SPUSD Superintendent, Mr. Jeffrey Weinstein?

PREGUNTALE AL SUPERINTENDENTE

¿Tiene una pregunta para el Superintendente de SPUSD, el Sr. Jeffrey Weinstein?

Send your question in via the Google Form found at the link below:

bit.ly/3wrldx8

Envíe su pregunta a través del formulario de Google en el sitio web indicado arriba.



Meet our 2023-2024 Student Board Members!

“

I was interested in being a student board member because ALL students deserve a voice and an advocate representing their interests. I also wanted to be a part of progress in our community. Being able to attend meetings, bring information back to my school, and report on feedback to the board helps our school district develop with consideration for the student perspective.

My future after high school includes pursuing an engineering degree at a four-year university. There are so many career options in engineering that it's hard to narrow it down to a specific field. This past summer, I spent time at the US Navy base in Port Hueneme participating in the Society for American Military Engineers Camp. It was an amazing and challenging experience, and helped me determine that I am interested in using my education to bring about innovation and improve the future.

”



Lindsey Ramirez
Santa Paula High School
Grade/Grado:12

¡Conozca a nuestros miembros estudiantiles de la Mesa Directiva de 2023-2024!

“

Me interesaba ser miembro estudiantil porque TODOS los estudiantes merecen tener voz y un defensor que represente sus intereses. También quería formar parte del progreso de nuestra comunidad. Poder asistir a las reuniones, llevar información a mi escuela e informar sobre los comentarios a la junta ayuda a nuestro distrito escolar a desarrollarse teniendo en cuenta la perspectiva de los estudiantes.

Mi futuro después del instituto incluye estudiar ingeniería en una universidad de cuatro años. Hay tantas opciones profesionales en ingeniería que es difícil limitarse a un campo específico. El verano pasado estuve en la base naval de Port Hueneme participando en el campamento de la Sociedad de Ingenieros Militares Estadounidenses. Fue una experiencia increíble y estimulante, y me ayudó a decidir que me interesa utilizar mi formación para innovar y mejorar el futuro.

”

“

The main reason I became interested in being a student board member was to vocalize the everyday comments that I hear students say. Being active in clubs, extra classes after school and ASB has let me meet tons of students who have great ideas and opinions (both positive and negative) on the high school. With my position, I hope the board could listen to them and add more funding to the less acknowledged departments that could use a few more bucks.

My current plan is to go to a 4-year university to major in Political Science after I graduate from high school.

”



Jenny Perez
Santa Paula High School
Grade/Grado:11

“

La razón principal por la que me interesé en ser miembro de la junta estudiantil fue para vocalizar los comentarios cotidianos que escucho decir a los estudiantes. Ser activo en los clubes, clases extra después de la escuela y ASB me ha permitido conocer a un montón de estudiantes que tienen grandes ideas y opiniones (tanto positivas como negativas) en la escuela secundaria. Con mi posición, espero que la junta podría escuchar a ellos y añadir más fondos a los departamentos menos reconocidos que podrían utilizar un poco más de dinero.

Mi plan actual es ir a una universidad de 4 años para especializarme en Ciencias Políticas después de graduarme de la escuela secundaria.

”

“

I want to be a part of the community we have here in Santa Paula and be a good role model to the younger students and my fellow classmates. I also want to make my school a better place!

After I finish high school, I want to join the navy and serve a few years as an engine man. After a few years I would like to become a fireman, hopefully here in Santa Paula.

”



Marcelino Gutierrez
Renaissance High School
Grade/Grado:12

“

Quiero formar parte de la comunidad que tenemos aquí en Santa Paula y ser un buen modelo para los estudiantes más jóvenes y mis compañeros de clase. También quiero hacer de mi escuela un lugar mejor.

Cuando termine la secundaria, quiero unirme a la marina y servir unos años como maquinista. Después de unos años me gustaría ser bombero, ojala aquí en Santa Paula.

”

Student Advisory Council

SPUSD Superintendent, Mr. Jeffrey Weinstein, meets with the SPUSD Student Advisory Council once a month. The council is made up of students from each grade level from fourth grade to high school. During the meetings, Mr. Weinstein asks them for their view on current events occurring within our school district. Past topics include asking students what they think of substitute teachers that have worked in their classes and what types of teachers they feel they connect with the most.

During the meetings, students are encouraged to voice any concerns they may have and Mr. Weinstein takes that information and presents it to the SPUSD Board of Trustees.

Consejo Consultivo de Estudiantes

El Superintendente de SPUSD, el Sr. Jeffrey Weinstein, se reúne con el Consejo Asesor Estudiantil de SPUSD una vez al mes. El consejo esta formado por estudiantes de cada grado desde cuarto grado hasta la preparatoria. Durante las reuniones, el Sr. Weinstein les pide su opinión sobre los acontecimientos actuales que ocurren dentro del distrito escolar. Entre los temas tratados en el pasado se incluye preguntar a los alumnos qué opinan de los profesores sustitutos que han trabajado en sus clases y con qué tipo de profesores sienten que conectan más.

Durante las reuniones, se anima a los estudiantes a expresar cualquier preocupación que puedan tener y el Sr. Weinstein toma esa información y la presenta a la Mesa Directiva de SPUSD.

Isbell Middle School Modernization Project

Architects now have two proposed designs for the Isbell Middle School campus. One is a renovation and modernization project which will maintain the look and feel of the original main building. The other calls for the demolition of the main building and a completely new building to be built in its place. Architects presented these options at our August 8th Board meeting, which was open to the public, and can be reviewed on YouTube. We also have had public opportunities for input and review at community meetings including most recently on September 14th. Soon, we are scheduled to release a Draft Environmental Impact Report, which will have a 45 day comment period for the public to provide input. If you would like to receive a copy of this Draft EIR please scan the QR code below and provide your contact information.



Información sobre el proyecto de modernización de Isbell Middle School

Los arquitectos tienen ahora dos propuestas de diseño para Isbell Middle School. Uno es un proyecto de renovación y modernización que mantendrá el aspecto del edificio principal original. El otro propone la demolición del edificio principal y la construcción de un edificio completamente nuevo en su lugar. Los arquitectos presentaron estas opciones en la reunión de la Junta del 8 de agosto, que estuvo abierta al público y puede consultarse en YouTube. También hemos tenido la oportunidad de hacer aportaciones y revisiones en reuniones comunitarias, la última de las cuales tuvo lugar el 14 de septiembre. Pronto publicaremos un reporte de impacto ambiental, que tendrá un periodo de comentarios de 45 días para que el público aporte sus opiniones. Si desea recibir una copia de este reporte, escanea el código QR que aparece a continuación y facilite sus datos de contacto.



Rebuilding Santa Paula High School's Bryden Gym

We have been working with a team to get stakeholders input and survey needs, in order to create opportunities to help guide the rebuild process. While the District has been doing this, our insurance adjusters and consultants have been working to figure out how much money they will be providing to the District to rebuild the gym. We are hoping to have this number soon so that we can continue to move forward with the design of the new gym.

Our school district is also considering rebuilding the Roger S. Boles Pool at SPHS as part of a sports and recreation complex. We are working with the SP City and community members to guild us in making a new pool available for public use.

Once we have a budget from our insurance company, we will restart our community engagement, if you are interested in receiving notices about opportunities to provide input, please scan the QR code below and provide us with contact information.



Reconstrucción del Gimnasio Bryden de Santa Paula High School

Hemos estado trabajando con un equipo para obtener la opinión de las partes interesadas y las necesidades de la encuesta, con el fin de crear oportunidades para ayudar a guiar el proceso de reconstrucción. Mientras que el Distrito ha estado haciendo esto, nuestros ajustadores de seguros y consultores han estado trabajando para averiguar cuánto dinero van a proporcionar al Distrito para reconstruir el gimnasio. Esperamos tener este número pronto para que podamos seguir avanzando con el diseño del nuevo gimnasio.

Nuestro distrito escolar también está considerando la reconstrucción de la alberca Roger S. Boles en SPHS como parte de un complejo deportivo y recreativo. Estamos trabajando con la ciudad de SP y miembros de la comunidad para guild nosotros en hacer una nueva piscina disponible para uso público.

Una vez que tengamos un presupuesto de nuestra compañía de seguros, vamos a reiniciar nuestra participación de la comunidad, si usted está interesado en recibir avisos sobre las oportunidades para proporcionar información, por favor escanee el código QR a continuación y nos proporcione información de contacto.

